



VERZEKERINGSBIJSLUITER

TRAVEL HORIZON



De dekkingen worden verleend op grond van de verzekeringsovereenkomst nr. 078665954 die afgesloten werd door de firma TRAVEL HORIZON, waarvan het hoofdkantoor gevestigd is te rue René Descartes – Parc de la Duranne – Immeuble Les Pleiades – Bat. A – 13857 AIX EN PROVENCE – Frankrijk, ingeschreven in het Handelsregister van AIX EN PROVENCE onder het nummer 424 019 933, Franse NAF-code: 6420Z, bij Gan Eurocourtage, Verzekerings—en Herverzekeringsmaatschappij Brand, Ongevallen en Diverse Risico's, welke maatschappij onder de Franse Verzekeringwet valt, Naamloze Vennootschap met een kapitaal van EUR 8.055.564,00 (volledig volgestort), ingeschreven in het Handelsregister van Parijs onder het nummer 410 332 738 – Franse NAF-code: 6512Z; gevestigd te Immeuble Elysées La Défense – 7 place du Dôme – TSA 59876 – 92099 La Défense Cédex – Frankrijk, waarvan het hoofdkantoor gevestigd is te 75383 PARIJS Cedex 08, via de verzekeringsmakelaar CHAUBET COURTAGE te 32 rue Alsace Lorraine – 31000 TOULOUSE, Frankrijk, ingeschreven in het Handelsregister van TOULOUSE onder het nummer B 385 154 620 – Franse NAF-code: 6622Z.

DEKKINGSOVERZICHT

DEKKINGEN	BEDRAGEN
<p>ANNULERINGSKOSTEN WEGENS TE WEINIG OF TEVEEL SNEEUW (uitsluitend tijdens de officiële openingsdata van de skigebieden)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gebrek aan sneeuw - Eigen risico - Ontoegankelijkheid van het skioord - Eigen risico 	<p>Volgens het schema van de annuleringskosten</p> <p>Maximaal €3000 per verzekerd verblijf 3% minimaal €50 per accommodatie</p> <p style="text-align: center;">Maximaal 2 huurdagen</p> <p style="text-align: center;">Nihil</p>
<p>ONDERBREKING VAN DE WINTERSPORTACTIVITEITEN (uitsluitend tijdens de officiële openingsdata van de skigebieden):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sluiting van de verbinding tussen de skioorden Eigen risico - Sluiting van het skioord Eigen risico 	<p>Vergoeding pro rata temporis:</p> <p>Uitbreiding mechanische skiliften max. € 300</p> <p style="text-align: center;">Nihil</p> <ul style="list-style-type: none"> - Niet gebruik van het forfait voor de mechanische skiliften en de huur van sportmateriaal (behalve seizoensforfait) tot max. € 800 <p style="text-align: center;">Nihil</p>

AANVANGSDATUM	VERVALDATUM VAN DE DEKKING
<p>Annulering: De dag van ondertekening van onderhavige overeenkomst</p> <p>Onderbreking wintersportactiviteiten: de dag waarop u aankomt op uw verblijfplaats</p>	<p>Annulering: De dag van vertrek – plaats van samenkomst van de groep (heenreis)</p> <p>Onderbreking wintersportactiviteiten: de dag waarop u vertrekt van uw verblijfplaats</p>

AFSLUITINGSTERMIJN

Voor de geldigheid van de Annuleringsverzekering **dient onderhavige overeenkomst afgesloten te worden gelijktijdig met de boeking van de reis of vóór het moment waarop het schema van de annuleringskosten in werking treedt**

ALGEMENE BEPALINGEN

Zoals geldt voor alle verzekeringsovereenkomsten, bevat deze overeenkomst wederzijdse rechten en plichten. De verzekeringsovereenkomst valt onder de Franse Verzekeringswet. Deze rechten en plichten worden op de volgende bladzijden uiteengezet.

GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN VOOR ALLE DEKKINGEN

DEFINITIES

Verzekerde

De krachtens onderhavige overeenkomst verzekerde personen, hierna “u” genoemd, mits zij woonachtig zijn in Europa.

Verzekeraar / Bijstandverlener

Gan Eurocourtage, hierna “wij” genoemd, waarvan het hoofdkantoor gevestigd is te:

**Gan Eurocourtage
Immeuble Elysées La défense
Place du Dôme – TSA 59876
92099 La Défense Cedex - Frankrijk**

Verzekeringswet

Samenstel van wetsteksten en voorschriften die de verzekeringsovereenkomst regelen.

Woonplaats

Met de term woonplaats bedoelen wij het adres van uw gebruikelijke hoofdwoning; uw woonplaats dient zich in Europa te bevinden.

Drom Pom Com

Met het begrip DROM POM COM worden de nieuwe benamingen bedoeld van de zogeheten DOM TOM gebieden (Franse overzeese gebiedsdelen en departementen) sinds de grondwetswijziging van 17 maart 2003 ter wijziging van de DOM TOM benamingen en de definities daarvan.

Transportonderneming

Met de term transportonderneming worden alle door de overheid erkende bedrijven voor het vervoer van passagiers bedoeld.

Europa

Met de term Europa worden de landen van de Europese Unie, Zwitserland, Noorwegen en het vorstendom Monaco bedoeld.

Eigen risico

Het gedeelte van de vergoeding dat voor uw eigen rekening blijft.

Europees Frankrijk

Met de term Europees Frankrijk wordt bedoeld: continentaal Frankrijk en Corsica, inclusief de DROM POM COM (nieuwe benaming van de Franse overzeese gebiedsdelen DOM-TOM sinds de grondwetwijziging van 17 maart 2003).

Burgeroorlog

Met de term burgeroorlog wordt het gewapend conflict bedoeld van meerdere partijen die tot hetzelfde land behoren, evenals iedere vorm van gewapende oproer, revolutie, opstand, verzet, staatsgreep, toepassing van de krijgswet of sluiting van de grenzen op bevel van de overheid.

Buitenlandse oorlog

Met de term buitenlandse oorlog wordt het al dan niet verklaard gewapend verzet tussen een Staat en een andere bedoeld, evenals iedere inval of staat van beleg.

Ziekte / Ongeval

Door een medische autoriteit vastgestelde achteruitgang van de gezondheid waarvoor medische verzorging en de volledige staking van alle beroepsactiviteiten of andere activiteiten vereist is.

Familielid

Met de term familielid worden de wetmatige of feitelijke echtgenoot/echtgenote, een kind, broer of zus, vader, moeder, schoonouders, grootouders, kleinkinderen, zwagers en schoonzussen, schoonzonen en schoondochters bedoeld, en in geval van overlijden van een oom, tante, neef of nicht.

Gebruikelijke verblijfplaats

Met de term gebruikelijke verblijfplaats van het lid wordt diens fiscale verblijfplaats bedoeld, die zich in Europees Frankrijk, inclusief Corsica, Monaco, Andorra, Zwitserland of in één van de lidstaten van de Europese Unie, inclusief de DROM POM COM (nieuwe benaming van de Franse overzeese gebiedsdelen DOM TOM sinds de grondwetwijziging van 17 maart 2003) dient te bevinden.

Schadegeval

Een gebeurtenis die aanleiding kan geven tot de toepassing van een dekking krachtens de verzekeringsovereenkomst.

Ondertekenaar

De verzekeringnemer, een natuurlijke of rechtspersoon, die de verzekeringsovereenkomst ondertekent.

Subrogatie

De rechtstoestand waarbij de rechten van een persoon overgaan op een andere persoon (met name: overgang van het verhaalsrecht van de Ondertekenaar op de Verzekeraar).

Derde

Iedere andere persoon dan de Verzekerde die verantwoordelijk is voor de schade.

Iedere Verzekerde die het slachtoffer is van letselschade, materiële schade of immateriële gevolgschade veroorzaakt door een andere Verzekerde (de Verzekerden worden onderling als derden beschouwd).

TOEPASSINGSGEBIED VAN DE VERZEKERINGSOVEREENKOMST

De dekkingen en/of dienstverleningen krachtens onderhavige overeenkomst zijn van toepassing in de gehele wereld.

LOOPTIJD VAN DE VERZEKERINGSOVEREENKOMST

De geldigheidsduur komt overeen met de looptijd van de door de reisorganisator verkochte dienstverlening.

In geen geval kan de dekking langer duren dan 3 maanden vanaf de vertrekdatum van de reis.

ALGEMENE UITSLUITINGEN VAN TOEPASSING OP ALLE DEKKINGEN

Wij bieden geen dekking wanneer uw aanspraken op onze dekking of dienstverleningen betrekking hebben op schade als gevolg van:

- **epidemieën, natuurrampen en vervuiling;**
- **burger- of buitenlandse oorlog, oproer, volkoproer of staking;**
- **vrijwillige deelname van een verzekerde persoon aan oproer of stakingen;**
- **de gevolgen van kernsplijting of veroorzaakt door een bron van ioniserende straling;**
- **alcoholgebruik, dronkenschap, gebruik van drugs of andere verdovende middelen, medicijnen zonder medisch voorschrift;**
- **opzettelijke daden die kunnen leiden tot de toepassing van de dekking en alle gevolgen van strafrechtelijke procedures die tegen u worden ingesteld**
- **duels, weddenschappen, misdrijven, vechtpartijen (behalve in geval van zelfverdediging);**
- **de beoefening van de volgende sporten: bobsleeën, skeleton, bergbeklimmen, slesporten in wedstrijdverband, luchtsporten met uitzondering van parasailing, alsmede de sporten in het kader van de deelname aan of het trainen voor officiële wedstrijden of competities georganiseerd door een sportfederatie.**
- **voorzienbare risico's.**

BEREKENING VAN UW VERGOEDING

Als de vergoeding niet in onderling overleg vastgesteld kan worden, wordt deze berekend door een minnelijke expertise, onder voorbehoud van onze respectievelijke rechten.

Ieder van ons kiest zijn eigen expert. Als deze experts onderling niet tot overeenstemming komen, schakelen zij een derde expert in en handelen zij gezamenlijk en bij meerderheid van stemmen.

Indien één van ons het nalaat een expert aan te stellen of als beide experts geen overeenstemming kunnen bereiken over de keuze van een derde expert, wordt de expert in kort geding door de voorzitter van de Arrondissementsrechtbank benoemd. Iedere medecontractant neemt de kosten en erelonen van zijn eigen expert voor zijn rekening en, indien van toepassing, de helft van de derde expert.

VERGOEDINGSTERMIJN

De betaling vindt plaats binnen een termijn van vijftien dagen vanaf onze onderlinge overeenstemming of de kennisgeving van de uitvoerbaar verklaarde gerechtelijke beslissing.

SANCTIES IN GEVAL VAN OPZETTELIJK VALSE SCHADEAANGIFTE

Alle vormen van opzettelijke fraude, verzwijging of valse aangifte uwerzijds over de omstandigheden of gevolgen van een schadegeval leiden tot het verval van het recht op uitkering of schadevergoeding voor dit schadegeval.

KLACHTENBEMIDDELING

In geval van klachten kunt u zich wenden tot:

Gan Eurocourtage

**Gan Eurocourtage
Immeuble Elysées La Défense
Place du Dôme – TSA 59876
92099 La Défense Cedex - Frankrijk**

Mocht u van mening zijn dat het verstrekte antwoord ontoereikend is, kunt u zich wenden tot de bemiddelaar. De voorwaarden hiertoe kunt u verkrijgen bij:

TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJEN

**L'Autorité de Contrôle des Assurances et des Mutuelles (ACAM)
61, rue Taitbout
75436 PARIJS CEDEX 09 - FRANKRIJK**

WET OP DE BESCHERMING VAN DE PERSOONSGEGEVENS

De persoonsgegevens worden verwerkt onder naleving van de Franse gewijzigde wet van 6 januari 1978 op de bescherming van de persoonsgegevens. De verwerking hiervan is nodig voor het beheer van de overeenkomst en de dekkingen. Zij zijn bestemd voor de verzekeringsmakelaar, de verzekeraar, diens gemachtigden en toeleveranciers, herverzekeraars, evenals de beroepsinstanties in het kader van de wettelijke bepalingen en voorschriften.

De Ondertekenaar beschikt over een recht van inzage, rectificatie en bezwaar. Dit recht kan uitgeoefend worden door een mail te sturen naar relationsconsommateurs@gan-eurocourtage.fr of een brief naar Gan Eurocourtage - Service des Relations avec les Consommateurs – Immeuble Elysées La Défense – 7 place du Dôme – TSA 59876-92099 La Défense Cedex, Frankrijk.

SUBROGATIE

Nadat wij u een vergoeding uitgekeerd hebben, met uitzondering van vergoedingen in het kader van de reisongevallenverzekering, treden wij in de rechten en vorderingen die u kunt uitoefenen tegen de aansprakelijke derden van het ongeval, zoals bepaald door artikel L. 121-12 van de Franse Verzekeringwet.

Onze subrogatie is beperkt tot de hoogte van de door ons aan u uitgekeerde vergoeding of de diensten die wij u verleend hebben.

VERJARINGSTERMIJN

Krachtens de bepalingen van artikel L. 114-1 en L. 114-2 van de Franse Verzekeringwet kan iedere vordering in het kader van onderhavige overeenkomst slechts gedurende twee jaar vanaf de hieraan ten grondslag liggende gebeurtenis worden uitgeoefend.

BEPERKINGEN IN GEVAL VAN OVERMACHT

Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor de niet-uitvoering van de bijstandsverlening in geval van overmacht of de volgende gebeurtenissen: burger- of buitenlandse oorlog, kennelijke politieke onstabieleit, volksopstanden, oproer, terrorisme, vergeldingsacties, beperking van het vrije verkeer van personen en goederen, stakingen, ontploffingen, natuurrampen, de gevolgen van kernsplijting, noch voor de vertraging in de uitvoering van de dienstverleningen als gevolg van dezelfde oorzaken.

ANNULERINGSKOSTEN

ONZE DEKKING

Wij vergoeden de voorschotten die niet door de reisorganisator terugbetaald of de bedragen die door hem volgens diens algemene verkoopvoorwaarden in rekening gebracht worden, na aftrek van het in het dekkingsoverzicht vermelde eigen risico (met uitsluiting van de administratiekosten en de verzekeringspremie), wanneer u verplicht bent uw reis vóór het vertrek (van de heenreis) te annuleren.

TOEPASSING VAN DE DEKKING

Onze dekking is van toepassing op de onderstaande gevallen, met uitsluiting van alle andere redenen en omstandigheden.

Gebrek aan sneeuw:

- **Gebrek aan sneeuw** gedurende 48 uur voorafgaand aan het vertrek en in meer dan 50% van het skigebied waar het verkochte forfait betrekking op heeft.

De sluiting van meer dan 50% van het skigebied moet vastgesteld zijn door de sluiting van een bepaald aantal mechanische skiliften en door het openingspercentage van het skigebied zoals aangekondigd door de beherende onderneming van het betreffende skigebied. Indien u uw verblijf toch voortzet en gedurende de geldigheid van uw forfait voor mechanische skiliften een gemiddelde sluiting van het skigebied van meer dan 50% vastgesteld wordt, vergoeden wij uw verblijf ter hoogte van het sluitingspercentage van het skigebied.

Ontoegankelijkheid van het skioord

- **In geval van ontoegankelijkheid van de skioorden** wegens slechte weersomstandigheden die tot een sluiting leiden van meer dan 5 uur van alle autowegen en spoorwegen door de bevoegde instanties, vergoeden wij naar evenredigheid de prijs van het verzekerde verblijf tot maximaal twee huurdagen.

De annulering wegens één van de twee bovengenoemde gebeurtenissen door één of meerdere personen die zich tegelijkertijd met u heeft/hebben ingeschreven en die verzekerd is/zijn krachtens onderhavige overeenkomst, indien u wegens deze intrekking alleen of met zijn tweeën uw verblijf zou moeten doorbrengen.

Niettemin geldt voor de personen die deel uitmaken van hetzelfde fiscale huishouden dat alle personen van dit fiscale huishouden verzekerd zijn krachtens de dekking "Annulering wegens teveel of te weinig sneeuw".

BELANGRIJK:

Deze dekking is uitsluitend geldig tijdens de officiële openingsdata van de skigebieden. Onze dekking voor huuraccommodaties is alleen van toepassing wanneer deze accommodaties volledig onbezet achtergelaten worden.

Alle door onderhavige overeenkomst gedekte toeristische diensten, ongeacht of deze aanvullend of opvolgend zijn, worden geacht tot een en dezelfde reis te behoren waarop één vertrekdatum van toepassing is: de door de erkende reisorganisator aangegeven ingangsdatum voor alle verzekerde diensten.

UITSLUITINGEN VAN DE DEKKING

Naast de uitsluitingen vermeld in het hoofdstuk "ALGEMENE UITSLUITINGEN VAN TOEPASSING OP ALLE DEKKINGEN", bieden wij geen vergoeding in de volgende gevallen:

niet gestabiliseerde ziekten die vastgesteld of behandeld werden in de 30 dagen voorafgaand aan de boeking van het verblijf,

zwangerschap en/of daarmee samenhangende complicaties na de 28^{ste} week en in ieder geval zwangerschapsonderbreking, bevalling, in-vitrobevruchting,

het vergeten van inentingen of preventieve behandelingen die nodig zijn voor uw reisbestemming,

epidemieën, plaatselijke sanitaire situaties, vervuiling,

in het buitenland optredende natuurrampen waarvan de oorzaak de abnormale hevigheid is van een natuurelement,

tegen u ingestelde strafrechtelijke procedures,

alle gebeurtenissen die zich voordoen tussen de boekingsdatum van uw verblijf en de datum van afsluiting van onderhavige overeenkomst.

DEKKINGSBEDRAG

Wij vergoeden u vanaf de dag van de gebeurtenis die aanleiding kan geven tot onze dekking de annuleringskosten die de bevoegde reisorganisator krachtens diens algemene verkoopvoorwaarden u in rekening kan brengen, binnen de grenzen van de in het dekkingsoverzicht vermelde bedragen en na aftrek van het daarin vermelde eigen risico.

AANGIFTETERMIJN

1/ Bij schadegevallen of zodra u kennis heeft van de gebeurtenis die aanleiding kan geven tot toepassing van de dekking, dient u **ONVERWIJLD het reisbureau of de organisator** hiervan in kennis te stellen.

Indien u de reis later annuleert bij het reisbureau of de organisator, vergoeden wij u de annuleringskosten slechts vanaf de eerste openbaring van de ziekte of vanaf het ongeval dat ten grondslag ligt aan de annulering, overeenkomstig het annuleringschema zoals vermeld in de algemene verkoopvoorwaarden van de organisator.

2/ Als wij niet rechtstreeks door het reisbureau of de organisator van het schadegeval in

kennis gesteld worden, dient u ons hiervan binnen vijf werkdagen na de gebeurtenis die aanleiding geeft tot de toepassing van de dekking op de volgende wijze in kennis te stellen:

- **Per e-mail aan: sinistrevoyage@cabinet-chaubet.fr**
- **Per brief naar het volgende adres:
Kantoor CHAUBET
32 rue Alsace Lorraine
31000 TOULOUSE - FRANKRIJK**
- **Per telefoon via het nummer 0810 82 20 11 van maandag t/m vrijdag**
- **Per fax via het nummer 0810 12 23 08**

UW VERPLICHTINGEN BIJ SCHADEGEVALLEN

Wij zullen u de nodige informatie doen toekomen voor de indiening van uw schadeaanfijfte, waarna het uw taak is om ons alle nodige documenten en informatie te verstrekken om de redenen van uw annulering en het bedrag van uw schadevergoeding te beoordelen. Als uw annulering plaatsvindt om medische redenen kunt u desgewenst de medische gegevens in een vertrouwelijke brief toezenden ter attentie van de raadgevende geneesheer van Kantoor CHAUBET.

ONDERBREKING VAN WINTERSPORTACTIVITEITEN

DOEL VAN DE DEKKING

Wij keren een vergoeding uit, binnen de grenzen van de in het dekkingsoverzicht vermelde bedragen en na aftrek van het daarin vermelde eigen risico, wanneer u de beoefening van de krachtens onderhavige overeenkomst verzekerde wintersportactiviteiten om één van de volgende redenen moet onderbreken:

Sluiting van de verbinding tussen de skioorden

- **indien de verbinding tussen de skioorden van de verblijfplaats** van de verzekerde wegens klimatologische of technische omstandigheden gesloten is, waardoor u de voorziene activiteiten tijdens het verblijf niet kunt uitoefenen.

Klimatologische omstandigheden: storm, orkaan, cycloon.

Technische omstandigheden: storing van de mechanische skiliften.

Pro rata temporis vergoeding van de uitbreiding van het forfait van de verzekerde voor de mechanische skiliften.

Sluiting van het skigebied

- **sluiting van het skigebied** van meer dan 50% van het skigebied wegens slechte weersomstandigheden, mist, technische problemen of gebrek aan sneeuw.

De sluiting van meer dan 50% van het skigebied moet vastgesteld zijn door de sluiting van een bepaald aantal mechanische skiliften en door het openingspercentage van het skigebied zoals aangekondigd door de beherende onderneming van het betreffende skigebied.

De pro rata temporis vergoeding wordt gebaseerd op het onbenut blijven van de mechanische skiliften en de huur van sportmateriaal van de verzekerde.

Seizoensforfaits kunnen nooit voor vergoeding in aanmerking komen.

Deze dekking is uitsluitend geldig tijdens de officiële openingsdata van de skigebieden.

UITSLUITINGEN VAN DE DEKKING

Naast de gemeenschappelijke uitsluitingen van alle dekkingen, zijn tevens de gevolgen van de volgende omstandigheden en gebeurtenissen uitgesloten:

ziekten of ongevallen die aanleiding hebben gegeven tot een eerste diagnose, een behandeling, een terugval, een verslechtering of een ziekenhuisopname tussen de boekingsdatum van uw verblijf en de afsluitingsdatum van onderhavige overeenkomst,

niet gestabiliseerde ziekten die vastgesteld of behandeld werden in de 30 dagen voorafgaand aan de boeking van het verblijf,

zwangerschap en/of daarmee samenhangende complicaties na de 28^{ste} week en in ieder geval zwangerschapsonderbreking, bevalling, in-vitrobevruchting,

het vergeten van inentingen of preventieve behandelingen die nodig zijn voor uw reisbestemming,

epidemieën, plaatselijke sanitaire situaties, vervuiling,

tegen u ingestelde strafrechtelijke procedures,

alle gebeurtenissen die zich voordoen tussen de boekingsdatum van uw verblijf en de datum van afsluiting van onderhavige overeenkomst.

WAT U MOET DOEN BIJ SCHADEGEVALLEN

Zodra u beroep doet op onze bijstand en wij u onze dekking “Onderbreking van wintersportactiviteiten” toekennen, dient u uw verzoek om vergoeding voor de niet-gebruikte diensten wegens deze onderbreking te melden:

per telefoon via het nummer 0810 82 20 11 van maandag t/m vrijdag

Wij zullen u de nodige informatie doen toekomen voor de indiening van uw schadeaanfite, waarna het uw taak is om ons alle nodige documenten en informatie te verstrekken om de redenen van uw annulering en het bedrag van uw schadevergoeding te beoordelen, waaronder met name:

- inschrijfformulier voor het verblijf,
- rekeningen van de organisator,
- en alle door ons gevraagde bewijsstukken.

Schadeaangifte

Code verzekeringsmakelaar: 21902

Overeenkomst: Nr. 78.665.954
TRAVEL HORIZON

Naam:

Voornaam: _____

Adres:

Tel.: _____

Reis van: _____ tot

Datum schadegeval: _____

Verklaart*:

Annulering

Ik ondergetekende, Mevr. Dhr.
geweten dat bovenstaande feiten naar waarheid vermeld zijn.

verklaar naar eer en

Te: _____

op _____ Handtekening:

* *Het hokje aankruisen dat van toepassing is op de aard van het risico.*

Stuur deze aangifte naar:

Kantoor CHAUBET

32 RUE D'ALSACE

31000 TOULOUSE - FRANKRIJK

sinistrevoyage@cabinet-chaubet.fr

Gan Eurocourtage

en

Kantoor CHAUBET

wensen u

een prettige reis